THF4946-B/VI（TS-1301I/XVI/EW5）

⚠CAUTION
1. Do not touch to speaker inside unit ⑥.
2. Do not insert foreign objects into speaker unit ⑥.
3. Use only for the specified voltage as in vehicle used.

⚠VORSICHT
1. Die Anlage darf nicht geöffnet werden.
2. Die Anlage darf nicht mit Gegenständen oder Flüssigkeiten in Berührung kommen.
3. Nur mit der für das Fahrzeug vorgesehenen Spannung betreiben.

⚠ATTENTION
1. Ne touchez pas le HP Double de Haut-parleur ⑥.
2. Ne pas insérer des objets étrangers dans le haut-parleur ⑥.
3. Utiliser seulement la tension spécifiée comme utilisée pour une voiture existante.

⚠PRECAUTIONES
1. No toque el altavoz de Doble Cono ⑥.
2. No introduzca objetos extraños en el altavoz ⑥.
3. Asegurarse de utilizar el voltaje que se indica en el vehículo que se usa.

⚠PRECAUZIONE
1. Non toccare il cono del diffusore ⑥.
2. Non inserire oggetti estranei nel diffusore ⑥.
3. Assicurarsi che il voltaggio corrisponda a quello del veicolo.

⚠PRECAUCION
1. Evite tocar el cono del altavoz ⑥.
2. No introduzca objetos extraños en el altavoz ⑥.
3. Asegurarse de utilizar el voltaje que se indica en el vehículo que se usa.

⚠WARNING
1. Do not touch to speaker inside unit ⑥.
2. Do not insert foreign objects into speaker unit ⑥.
3. Use only for the specified voltage as in vehicle used.

⚠警告
1. 不要触摸扬声器内部的锥盆⑥。
2. 不要将异物插入扬声器内部⑥。
3. 仅用于车辆使用的指定电压。

⚠注意事項
1. 内部のスピーカーコーン⑥に触れないでください。
2. 内部のスピーカーに異物を挿入しないでください。
3. 車両使用の指定電圧でのみ使用してください。

⚠تحذيرات
1. لا تلمس الكبير الداخلي ⑥.
2. لا تدخل أجسام غريبة في الكبير الداخلي ⑥.
3. استخدم الجهد المحدد كما في السيارة المستخدمة.

THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI

TS-1301I

Dual-Cone Speaker／HP Bicône／Diffusore Doppico Cono／
ДВУХДИФФУЗОРНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

- IMPP™ COMPOSITE CONE／CÔNE COMPOSITE EN PP INJECTÉ／КОМПОЗИТНЫЙ IMPP КОНУС
- CONNECTOR FOR OPEL / RENAULT / VOLKSWAGEN／CONNECTEUR POUR OPEL / RENAULT / VOLKSWAGEN／СОЕДИНИТЕЛЬ СВЕЧИ ЗАЖИГАНИЯ ДЛЯ OPEL / RENAULT / VOLKSWAGEN

INJECTION MOLDED CONE™

CUSTOM-FIT / HP PERSONNALISÉS
OPEL • RENAULT • SKODA • VOLVO
LADA • BMW • DACIA • CITROEN
DAEWOO • PEUGEOT etc.

13 cm
130W MAX.

TS-1301I

HP Bicône

INJECTION MOLDED CONE™

- PUISSANCE MUSICALE MAXIMUM 130 W
- PUISSANCE NOMINALE 25 W
- TAILLE DE HAUT-PARLEUR Ø130 mm
- IMPEDANCE 4 OHMS
- SENSIBILITE 90 dB (±1,5 dB)
- BANDE PASSANTE 48 Hz À 25 000 Hz (—20 dB)
- POIDS BRUT 0,81 kg

HP PERSONNALISÉS
OPEL • RENAULT • SKODA • VOLVO
LADA • BMW • DACIA • CITROEN
DAEWOO • PEUGEOT etc.

13 cm
130W MAX.

XVI/EW5
1 PAIRE

PIONEER EUROPE NV Haven 1087,Keetberglaan 1,B-9120 Melsele,Belgium/Belgio/Belgique

●PARTS INCLUDED
●MIT GELIEFERTES ZUBEHÖR
●PIÈCES COMPRISES
●PEZZI INCLUSI
●PIEZAS INCLUIDAS
●PEÇAS INCLUÍDAS
●ПРИЛАГАЕМЫЕ ЧАСТИ
●附件
●اجزاء المسورة

① φ4 mm×20 mm ×8
② ×8

TS-1301I

Dual-Cone Speaker／
ДВУХДИФФУЗОРНЫЙ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЬ

INJECTION MOLDED CONE™

CUSTOM-FIT
OPEL • RENAULT • SKODA • VOLVO
LADA • BMW • DACIA • CITROEN
DAEWOO • PEUGEOT etc.

13 cm
130W MAX.

THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI
THF4946-B/VI

Be sure to read this instruction manual before installing this speaker.
Vor dem Einbau des Lautsprechers, verlesen Sie nicht diese **Vorschrift zu lesen.**
Prière de lire obligatoirement ce manuel d'installation avant de monter les haut-parleurs.
Prima di installare l'altoparlante leggere assolutamente le istruzioni.
Antes de instalar el altavoz es importante que lea estas instrucciones.
La este manual de instrucções antes de instalar o alto-falante.
Обязательно прочитайте это руководство перед подключением динамика.
安装揚聲器前，務須先閱讀本使用說明書。
يجب قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة.

- The mounting recommendations which you find herein are just some examples. Install in the manner best suited to your car, however accuracy or completeness of all statements and technical information, due to a design change of the car PIONEER cannot guarantee the accuracy your dealer before installation.
- Sämtliche Einbauempfehlungen in diesem Merkblatt sind nur Beispiele. Der Einbau auf der besten Weise für Ihren Wagen durchführen. Im Falle einer Konstruktionsänderung Ihres Wagens kann PIONEER über technischen Daten garantieren. Bevor Sie sich an Ihren Händler.
- Toutes les instructions pour le montage que vous trouverez ici ne sont que des exemples. Monter de la manière qui convient le mieux à votre voiture. Cependant, en cas de changement dans la conception de la voiture, PIONEER ne peut garantir ni l'exactitude ni l'état complet des instructions et informations techniques énoncées. Il convient de vous renseigner auprès de votre concessionnaire avant le montage.
- Le raccomandazioni per il montaggio che trovate in questo opuscolo sono soltanto alcuni esempi. Installare nel modo più conveniente alla situazione della vostra autovettura. Comunque, dovuto ad un cambio di design della vettura, la PIONEER non può garantire l'accuratezza o completezza di tutte le istruzioni ed informazioni tecniche. Consultate il vostro rivenditore prima dell'installazione.
- Todas las recomendaciones para la instalación que se indican aquí no son más que ejemplos. La instalación se debe hacer de la manera que mejor convenga para su automóvil. Sin embargo, si se hacen cambios o alteraciones en el diseño del automóvil, PIONEER no puede garantizar la exactitud o que están completas todas las instrucciones e informaciones técnicas mencionadas. Antes de realizar la instalación convierse consultar al concesionario correspondiente.
- As recomendações de montagem que você encontra aqui são somente exemplos. Instale da maneira mais apropriada para o seu carro. Contudo, devido a mudança de projeto do carro, a PIONEER não garante a precisão ou a perfeição de todas as esplicações e informações técnicas. Consulte sua revendedora antes de instalação.
- Приведенные ниже рекомендации относительно установки лишь только в качестве некоторых примеров. Установку следует только в наиболее подходящем для вашей машины виде. Однако, ввиду изменения конструкции автомобиля, компания PIONEER не гарантирует точности и полноту приведенной технической информации. Перед установкой проконсультируйтесь с дилером.
- 您在此看到的有關安裝的建議是某些例子而已。請按照最適合您的汽車的方式安裝。因為汽車設計改變之故，日本先鋒公司不能保證本說明書的正確性或完整性。安裝前請向您的經銷商查詢。
- يجب قراءة كتيب التعليمات هذا قبل تركيب السماعة. إن التوصيات الخاصة بالتركيب التي تجدها هنا ما هي إلا أمثلة فقط. يجب تركيب السماعة بالطريقة الأنسب لسيارتك. ولكن، بسبب تغيير تصميم السيارة، لا تستطيع شركة PIONEER ضمان دقة أو اكتمال جميع البيانات والمعلومات الفنية المذكورة. يجب استشارة وكيل البيع لديك قبل التركيب.

Installation Einbau Montage Installazione Instalación Instalação Установка 安裝 تركيب				
Car name Wagen-Typ Voiture marque Marca dell'auto Marca del coche Marca do automóvel Марка автомобиля 車型 نوع السيارة	Car type Modell-Typ Modèle de voiture Modello dell'auto Modelo de coche Modelo do automóvel Модель автомобиля 車型 موديل السيارة	Year Jahr Année Anno Año Ano Год 年份 سنة	Front Vorderseite Avant Davanti Frente Frente Передняя 前面 أمامي	Rear Rückseite Arrière Dietro Atrás Traseira Задняя 後面 خلفي
BMW	3-Series 5-Series 7-Series	12/90~2/98 4/00~6/05 7/95~6/03	D B＊1(EQA011) B＊1(EQA011)	H＊1 (UDA013D) H＊1 (EQA011)
CITROEN	Saxo 3 door Saxo 5 door Xsara Xsara Coupe Xsara Picasso Berlingo C2 C3/C3 Pluriel ZX Break Xantia C5 XM 4 door/break Evasion ZX Aura/Aura break ZX Rally/Aura rally ZX 3 door ZX Break C8 Jumpy/Jumpy MCV Jumper	10/96~9/01 10/96~9/01 10/97~6/04 12/99~ 12/99~ 7/98~12/00 9/02~ 9/02~ 9/02~ 7/98~12/00 10/97~6/07 4/97~9/97 10/97~6/07 4/97~2/98 9/02~ 9/02~ 7/98~12/00 1/00~ 3/98~ 1/04~ 3/04~	E E E E E E E N N E H H E E J E E N E E E E E＊2	E E E E E E E N N E H H E E J E E N E E E＊2
DAEWOO-CHEVROLET	Tacuma Lanos	1/00~ 1/04~	E E＊2	
KIA	Pegasus	3/04~	E＊2	E＊2
HYUNDAI	Santa Fe Dynasty/Sonata	1/96~1/99 8/91~1/99	H F	H F
VAZ/LADA	2104 2106 2109 2109 2110 2111 2112 2113 2115 2121 2131	9/97~ 9/92~ 9/91~ 9/92~ 9/91~ 9/92~ 9/92~ 9/92~ 9/92~ 9/92~ 9/92~	F F F F F F F F F F F	F F F F F F F F F F F
MERCEDES-BENZ	A-class	9/97~	E	K＊1 (UDA013AB)
MITSUBISHI	Space star (1/99~)	1/98~	E	
OPEL	Corsa Zafira 106 MX/X3 3 door 106 5 door 106 MX/X3 3 door 106 5 door 205 Series 205 5/5 door 307 Series	10/06~ 3/99~2/05 9/91~4/05 9/92~4/05 9/91~4/05 9/92~4/05 8/98~ 9/92~7/98 3/01~	E＊1(EQA021) K＊1 (UDA013 I) I I I I L J E	
PEUGEOT	306 3 door 306 5 door 306 MX/X3 3 door 306 5 door 306 Break 306 Cabriolet 306 Break 306 Cabriolet Partner Partner B 306 3 door 306 5 door 306 Cabriolet 306 Break 306 Cabriolet 306 Cabriolet Boxer Boxer B Boxer 3 door Boxer 5 door Boxer Cabriolet Boxer Break Boxer Cabriolet Boxer Cabriolet Boxer Cabriolet